

# TRAMONTINA

adatto

balança  
**digital**  
antiderrapante

corporal

non-slip digital  
bathroom scales

báscula corporal  
digital antideslizante



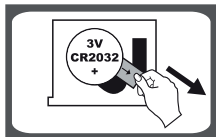
**MANUAL DE INSTRUÇÕES**  
INSTRUCTION MAÑUAL  
MANUAL DE INSTRUCCIONES

- BATERIA
- BATTERY
- BATERÍA

Instale e substitua conforme descrito.

Install and replace as directed.

Instálala y cámbiala de acuerdo a la descripción.

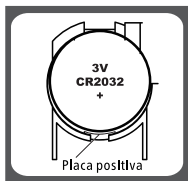


Bateria de lítio de 3 V CR2032 (acompanha o produto). Remova a folha de isolamento do contato da bateria antes de usar.

One 3V CR2032 lithium battery (included). Remove the protective film from the battery before use.

Batería de litio 3 V CR2032 (vienen con el producto). Retira la hoja de aislamiento del contacto de la batería antes de usarla.

- PARA INSTALAR OU SUBSTITUIR A BATERIA
- INSTALLING OR REPLACING THE BATTERY
- PARA INSTALAR O CAMBIAR LA BATERÍA



Abra a tampa do compartimento da bateria na parte traseira da balança.

- Pressione a bateria suavemente, ela irá saltar automaticamente.
- Instale a nova bateria conectando um lado da bateria à placa positiva primeiro e, em seguida, pressionando o outro lado.

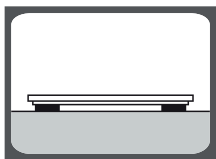
Open the cover to the battery compartment on the back of the scale.

- Gently press the battery down and it will automatically pop up.
- Install the new battery by connecting the positive end first and then gently pressing down on the other end.

Abre la tapa del compartimiento de la batería en la parte trasera de la balanza.

- Aprieta la batería suavemente y va a saltar automáticamente.
- Instala la nueva batería, conectando un lado de la batería a la placa positiva primero y, en seguida, aprieta el otro lado.

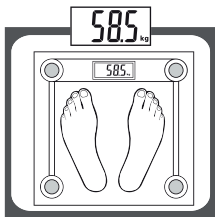
- OPERAÇÃO
- OPERATION
- OPERACIÓN



**Etapa 1:** Para garantir uma melhor precisão do resultado, coloque a balança em um piso duro e plano. Evite carpetes ou superfícies macias, pois podem afetar o resultado da leitura.

**Step 1:** To ensure an accurate result, place the scale on a hard, flat floor. Avoid carpets or soft surfaces as these can affect the reading.

**Etapa 1:** Para garantizar una mejor precisión del resultado, pon la balanza en un piso duro y plano. Evita alfombras o superficies blandas, porque pueden afectar el resultado de la lectura.



**Etapa 2:** Suba suavemente na balança, ela será ligada automaticamente.

Fique de pé uniformemente na balança, sem se mover, e espere até que seu peso mostrado no visor esteja estável e travado.

O visor piscará 3 vezes seguidas, então será indicada a leitura final no display.

Não suba na plataforma com os pés molhados.

**Step 2:** Gently step onto the scale and it will automatically turn on.

Distribute your weight evenly on the scale, standing still until the weight shown on the display remains stable.

The display will flash 3 consecutive times and then show the final reading.

Do not step on the scale with wet feet.

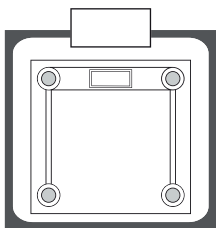
**Etapa 2:** Sube suavemente a la balanza, ella se encenderá automáticamente.

Ponte de pie uniformemente en la balanza, sin moverte y espera que tu peso en el visor se estabilice y quede trabado.

El visor pestañeará 3 veces seguidas y entonces, se indicará la lectura final en el display.

No subas a la plataforma con los pies mojados.

- **DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO**
- **AUTOMATIC SHUT OFF**
- **APAGADO AUTOMÁTICO**



O desligamento automático ocorre se o display mostrar uma leitura de peso estável durante aproximadamente **8 segundos**. Ao descer da balança, ela se desligará automaticamente. De outra forma, se a balança não estabilizar ou marcar 0g durante aproximadamente 20 segundos, também ocorrerá o desligamento.

The scale will shut off automatically if the display shows a stable weight reading for approximately **8 seconds**. The scale will shut off automatically when you step off. The scale will also shut off automatically if it is not stabilized or shows 0g for approximately 20 seconds.

El apagado automático ocurre si el display muestra una lectura de peso estable durante cerca de **8 segundos**. Al bajar de la balanza, se apagará automáticamente. De esa forma, si la balanza no se estabiliza o marca 0 g durante aproximadamente 20 segundos, también se apagará.

- **PARA CONVERTER A UNIDADE DE PESO**
- **SWITCHING BETWEEN MEASURING UNITS**
- **PARA CONVERTIR LA UNIDAD DE PESO**

A balança possui dois sistemas de unidades de medição: kg (quilogramas) e lb (libras). Para converter entre essas duas unidades de peso, prossiga da seguinte forma:

The scale has two different systems of measurement: kg (kilograms) and lb (pounds). To switch between these two units of measurement, follow these instructions:

La balanza tiene dos sistemas de unidades de medida: kg (kilogramos) y lb (libras). Para convertir entre esas dos unidades de peso, procede de la siguiente forma:



**A.** Na parte de trás da balança, você encontrará um botão de conversão de unidade (UNIT), conforme ilustrado na imagem.

**B.** Quando a balança estiver ligada, pressione o botão de conversão de unidade (UNIT); a unidade será convertida e o LCD mostrará a unidade de peso atual.

**A.** On the back of the scale, you will find a button for switching between the measuring units (UNIT), as illustrated.

**B.** When the scale is on, press the (UNIT) button. The measuring unit will switch and the LCD display will show the current weight.

**A.** En la parte de atrás de la balanza, encontrarás un botón de conversión de unidad (UNIT), como muestra la figura.

**B.** Cuando la balanza esté encendida, aprieta el botón de conversión de unidades (UNIT) y la unidad se convertirá y el LCD mostrará la unidad de peso actual.

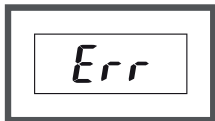
- **CONSELHOS DE USO E CUIDADO**
- **USE AND CARE**
- **CONSEJOS DE USO Y CUIDADO**

1. A plataforma ficará escorregadia quando molhada. Mantenha-a seca.
2. Fique parado durante o curso da pesagem.
3. **NÃO** bata nem pule ou deixe cair a balança.
4. A balança é um dispositivo de alta precisão. Manuseie-a com cuidado.
5. Limpe a balança com um pano úmido, evitando que água entre na balança. **NÃO** use agentes de limpeza químicos / abrasivos.
6. Mantenha a balança em local fresco e seco.
7. Sempre mantenha sua balança na posição horizontal.
8. Verifique periodicamente as condições da bateria, pois bateria com vazamento pode danificar o produto. Remova a bateria sempre que a balança for ficar sem uso por longos períodos de tempo.
9. Se a balança não ligar ou houver falhas ao ligar, verifique se a bateria está instalada ou se está fraca. Insira ou substitua a bateria nova.
10. Se houver um erro no visor ou não conseguir desligar a balança por um longo tempo, tire a bateria por cerca de 3 segundos, então instale-a novamente para remover a falha leve.
11. **NÃO** use a balança para fins comerciais – este produto foi projetado para uso doméstico e apenas para a finalidade descrita neste manual.

1. The scale is slippery when wet. Keep it dry.
2. Stand still while weighing yourself.
3. **DO NOT** jump on the scale, bang it against hard surfaces or drop it.
4. The scale is a high-precision device. Handle with care.
5. Clean the scale with a damp cloth but do not allow water to enter inside the scale. **DO NOT** use chemical or abrasive cleaning products.
6. Keep the scale in a well-ventilated, dry place.
7. Always keep your scale in a horizontal position.
8. Check the batteries regularly, as leaking batteries may damage the scale. Remove the battery whenever the scale will not be used for a long period of time.
9. If the scale does not turn on at all or if it does not function correctly, check whether the battery is correctly installed or is low. Correctly install or replace the battery.
10. If an error code appears on the display or if the scale does not shut off automatically after some time, remove the battery for 3 seconds and then reinstall it.
11. **DO NOT** use the scale for commercial purposes. This scale is designed for home use and only for the purposes described in this manual.

1. La plataforma quedará resbalosa cuando esté mojada. Manténla seca.
2. Manténete quieto durante el pesaje.
3. **NO** golpees ni saltes o dejes caer la balanza.
4. La balanza es un dispositivo de alta precisión. Manéjala con cuidado.
5. Limpia la balanza con un paño húmedo, evitando que le entre agua. **NO** uses agentes de limpieza químicos/abrasivos.
6. Mantén la balanza en lugar fresco y seco.
7. Mantén siempre la balanza en posición horizontal.
8. Verifica periódicamente las condiciones de la batería, porque batería que tengan pérdidas pueden perjudicar el producto. Retira siempre que la balanza vaya a quedar sin uso por largos períodos de tiempo.
9. Si la balanza no se enciende o si hay fallas al encenderla, verifica si la batería están instaladas o si no están débiles. Introduce una batería o cámbiala.
10. Si hay un error en el visor o no consigues apagar la balanza por un largo período, sácale la batería durante cerca de 3 segundos, vuelve a instalarla.
11. **NO** uses la balanza para fines comerciales: este producto se diseñó para uso doméstico y solamente para la finalidad descrita en este manual.

- POSSÍVEIS ERROS
- ERROR CODES
- POSIBLES ERRORES



#### INDICAÇÃO DE SOBRECARGA

MAXIMUM WEIGHT EXCEEDED  
INDICACIÓN DE SOBRECARGA

Sobrecarga da balança – desça dela para evitar danos.  
A capacidade máxima de peso é indicada na balança.

Excess weight on scale –step off the scale to avoid damaging it. The maximum weight is indicated on the scale.

Sobrecarga de la balanza – Bájate para evitar daños.  
La capacidad máxima de peso está indicada en la balanza.



#### INDICAÇÃO DE BATERIA FRACA

LOW BATTERY POWER  
INDICACIÓN DE BATERÍA

Bateria fraca – Substitua por uma nova bateria.

Battery is low – Replace the battery.

Batería débiles – Cámbiala por nueva.



RETESTE  
INCORRECT WEIGHT  
RETEST

Leitura do peso está incorreta quando o display exibir "C"  
ao sair da balança – Teste novamente.

The weight displayed is incorrect when the display shows  
"C" when you step off – Try weighing again.

La lectura del peso está incorrecta, cuando el display  
muestre «C» al salir de la balanza – Prueba nuevamente.

- **RESPONSABILIDADE AMBIENTAL**
- ENVIRONMENTAL RESPONSIBILITY
- RESPONSABILIDAD AMBIENTAL

A Tramontina faz o gerenciamento dos recursos naturais para otimizar seu consumo, reduzir os desperdícios e, assim, minimizar os impactos ambientais relacionados à fabricação de seus produtos. Saiba mais em:

<https://tramontina.com.br/sobre/responsabilidade-ambiental>.

**Embalagem:** Os materiais que compõem as embalagens são recicláveis. Por isso, para fazer o descarte, separe adequadamente os plásticos, papéis e papelão que fazem parte da embalagem deste produto, destinando-os, preferencialmente, a recicladores.

**Produto:** Este produto é desenvolvido com materiais recicláveis e que podem ser reutilizados. Contudo, não pode ser descartado junto ao lixo doméstico. Observe a legislação local para fazer o descarte do seu eletrodoméstico de forma correta, sem prejudicar o meio ambiente.

O usuário contribui para prevenir as potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, por isso assegure-se de realizar o descarte apropriado deste produto.

Tramontina manages the natural resources used in manufacturing its products to optimize their use, reduce waste and, thus, minimize the environmental impacts. Learn more at:

<https://tramontina.com.br/sobre/responsabilidade-ambiental>.

**Packaging:** Our packaging materials are recyclable. Therefore, to dispose of the packaging, we recommend you separate the plastic, paper and cardboard materials and give them to a recycling center.

**Product:** This item is made of recyclable materials than can be reused. However, it cannot be discarded with ordinary household waste. Follow local recycling guidelines to dispose of household appliances correctly without damaging the environment.

Consumers can help prevent potential harm to the environment and to our health. Therefore, be sure to dispose of your appliance in a proper manner.

Tramontina administra los recursos naturales para optimizar su consumo, reducir los desperdicios y así minimizar los impactos ambientales relativos a la fabricación de sus productos. Sepa más en:

<https://tramontina.com.br/sobre/responsabilidade-ambiental>.

**Embalaje:** Los materiales que componen el embalaje son reciclables. Por eso, para desecharlos, separa adecuadamente los plásticos, papeles y cartón que hacen parte del embalaje de este producto, destinándolos, preferentemente, a recicladores.

**Producto:** Este producto se desarrolló con materiales reciclables y que se pueden reutilizar. Sin embargo, no se puede desechar en la basura doméstica. Observa la legislación local para desechar tu electrodoméstico de forma correcta, sin perjudicar el medioambiente.

El usuario contribuye para prevenir potenciales consecuencias negativas para el ambiente y para la salud, por eso, cerciórate que realices el desecho apropiado de este producto.

**TRAMONTINA FARROUPILHA S.A.**

Rodovia ERS-122, Km 61  
95178-000 | Farroupilha | RS | Brasil  
CNPJ: 87.834.883/0001-13  
Indústria Brasileira  
**tramontina.com**



+55 [11] 4861.3981  
atendimento@  
tramontina.com

